



Broj/Број: 04/5-50-1-1206-13-2/09  
Sarajevo/Сарајево, 15.07.2009.godine

### **Informacija**

#### **70. Rose Roth seminar, od 19. do 21.3.2009., Sarajevo, PS BiH/NATO**

u prilogu je zapisnik sa 70. Rose - Roth seminaru koji je realizirala PSBiH i Skupština NATO-a, a u sažetku zapisnika, gdje su evidentirana mišljenja i dijelovi diskusija učesnika seminaru izdvajamo sljedeće:

- Ponovljena su strateška opredjeljenja da BiH ide jasno definiranim putem ka NATO-u. Realizacija Individualnog partnerskog programa IPAP pokazala je da je BiH na dobrom putu i u 2009.godini kada se obilježava 60. godišnjica NATO-a, te da se očekuje da BiH krene s realizacijom Akcionog plana za članstvo MAP.
- Istaknuta je privrženost Bosne i Hercegovine NATO-u i programima koji se realiziraju, što je neophodno za daljnje jačanje partnerstva, čime se daje mogućnost za ubrzanje započetih reformi i doprinosi jačanju bilateralne, regionalne, multilateralne, političke, privredne, sigurnosne, odbrambene i kulturne saradnje.
- Podcrtani su uspjesi postignuti u regionalnoj parlamentarnoj saradnji, te naglašen značaj saradnje sa susjednim zemljama.
- Naglašena je potreba usvajanja i jačanja legislative koja uređuje oblast kriznog menadžmenta.
- Istaknut je značaj izuzetno dobre saradnje između BiH i NATO-a, od direktne pomoći ove multilateralne organizacije procesu izgradnje mira i sigurnosti u BiH, do stručne i materijalne podrške koja je rezultirala reformom sistema odbrane, kao jedne od svjetlijih tačaka u procesu približavanja BiH euroatlantskim integracijama
- Ulazak zemalja Zapadnog Balkana u EU i NATO podrazumijeva da se stabilizira ovaj region, čime bi se stabiliziralo i područje EU. Također, evidentiran je i problem izraženih uskih nacionalnih interesa koji direktno utiču na politiku pristupanja EU, kao što je slučaj Makedonije i Grčke, te Hrvatske i Slovenije.
- Predstavnici međunarodne zajednice založili su se za pristupanje država iz ovog regiona u EU i NATO. Međutim, zbog finansijske i ekonomske krize čiji je ishod nepoznat, ovo nije povoljan period za zemlje Balkana. Stoga ih treba što više podsticati da pristupe EU, ali se i one same moraju potruditi da doprinesu svom napretku.
- Naglašeno je da za mir i sigurnost mora postojati garancija poštivanja Dejtonskog sporazuma.
- Naglašeno je prisustvo problema korupcije kako u BiH tako i u cijelom regionu.
- Ponovljeni su osnovni ciljevi koji se u BiH mogu dostići i u trenutnim okolnostima: Izvršenje konačne odluke o Brčkom i postizanje sporazuma o raspodjeli državne imovine, kao i imovine naslijeđene od SFRJ.

- Ponovljeno je da je potpuno poštivanje Dejtonskog sporazuma osnovni uslov za pristupanje EU i prelazak Ured visokog predstavnika međunarodne zajednice u Ured specijalnog predstavnika Evropske unije.
- Kao trajni prioritet vanjske politike BiH istaknuta je regionalna saradnja i unapređenje odnosa sa susjednim zemljama, a na osnovu zajedničkih interesa, uz puno uzajamno uvažavanje, poštovanje suvereniteta i teritorijalnog integriteta
- Od decembra 2006. kada je BiH formalno primljena u Partnerstvo za mir sa NATO-om, postignut je značajan nivo saradnje: BiH je prva od tri novoprimljene zemlje potpisala i ratificirala Sporazum o sigurnosti informacija s NATO-om; primijenila dva ciklusa Procesu planiranja i revizije ( PARP ), dok je u toku provođenje trećeg individualnog partnerskog plana ( IPP ).
- Pozdravljeno je učešće oružanih i policijskih snaga BiH u mirovnim operacijama UN-a kao u akcijama uništavanja neeksplodiranih ubojnih sredstava u ratnim područjima.
- Iznesena je preporuka/mišljenje da se proces političkih reformi u BiH treba podijeliti u faze, a reforme bi trebalo da se odvijaju kroz rad institucija BiH, te da je sadašnji zastoj evidentno uslovljen odsustvom političke volje
- Ocijenjeno je da unutar mlade generacije sva tri naroda nema međusobnog poznavanja, razumijevanja; obrazuju se kroz različite sisteme, prihvataju različite stavove.
- Međunarodna zajednica treba da insistira na tome da neki političari treba da prestanu da koriste strah kao političko oružje, te da postave jasne smjernice za buduće ustavne reforme.
- Spomenut je značaj potpisivanja SSP-a za ekonomske i strukturalne reforme koje mogu da revitaliziraju društvo u BiH, njenu ekonomiju i administrativne strukture. Ovaj sporazum je prvi korak u procesu evropskih integracija i potvrđuje da su izgledi za članstvo u EU otvoreni za BiH; povodom čega je ponovljen poziv prisutnim članovima nacionalnih parlamenata da utiču na ubrzanje procesa ratificiranja SSP-a, koji je BiH potpisala, u njihovim parlamentima.
- Konstatirano je da političari u BiH treba da preuzmu odgovornost za jače evropsko prisustvo u ovoj zemlji, te da reforme koje zahtijeva EU treba staviti u vrh političkih programa.
- Rečeno je da Evropska komisija radi na liberalizaciji viznog režima za građane zapadnog Balkana i da će uspješnijim zemljama vize biti vrlo brzo ukinute.
- Mogla su se čuti mišljenja koja su se odnosila na zabrinutost stanjem u BiH, političkom situacijom i zastojem reformi, ali i pohvale za veliki napredak u BiH od rata do danas.
- U oblasti reforme odbrane istaknut je problem statusa vojne pokretne i nepokretne imovine, rješavanje viška naoružanja i vojne opreme, te je u tom smislu rečeno kako je potrebno da se postojeća zakonska rješenja prilagode novom vremenu i statusu oružanih snaga.
- Konstatirano je da reforma odbrane predstavlja najvažniju promjenu proisteklu iz Dejtonskog mirovnog sporazuma, te kako se radi o zahtjevnom procesu koji je promijenio sveukupne aranžmane u BiH. To je na svojevrsan način i ustavna promjena u ovoj zemlji. Druge funkcije na državnom nivou nisu bile u mogućnosti da prate tempo kojim se sektor odbrane kreće ka NATO-u, te se danas susrećemo s neriješenim pitanjima poput vojne imovine.
- Istina je da NATO nije samo radi nas opstao, ali je značajno naglasiti da su razmjere sukoba u BiH dale novu dimenziju diskusijama o budućnosti NATO-a
- Pozitivnim je ocijenjeno to što je BiH u realizaciji programa Partnerstvu za mir samo dvije godine, a već je usvojila sve mehanizme (IPP).
- Pozdravljeno je održavanje vježbe "Združeni napor" čiji će domaćin biti Bosna i Hercegovina u septembru 2009. godine. Ova vježba će se prvi put nakon 15 godina održati van Njemačke, uz učešće oko 600 vojnika iz više zemalja.

- Policijska misija Evropske unije (EUPM) je prva operacija u okviru evropske odbrambene i sigurnosne politike i pred njom stoje tri zadatka koja su identificirana kao temeljni elementi koji bi trebalo da joj omoguće da se povuče iz Bosne i Hercegovine, a to su: podrška u provođenju reforme policije, podrška u borbi protiv organiziranog kriminala i korupcije, te jačanje interne i vanjske odgovornosti policije kroz proces inspekcija.
- U odnosu na reformu odbrane, reforma policije ocijenjena je mnogo težim pitanjem, s obzirom da je u procesu reforme policije bilo prisutno daleko više politike, a manje profesionalnosti, što se pokazalo štetnim po proces ukupne reforme. Istaknuto je da se daljnja reorganizacija entitetskih i kantonalnih policija može nastaviti tek nakon ustavne reforme.
- Potrebno je pokrenuti treći talas policijske reforme koji će biti usmjeren ka funkcionalnim, a ne strukturalnim aspektima što je u skladu s dugoročnim evropskim integracijskim pristupima koji promoviraju održivi proces u odnosu na kratkoročne rezultate. Policijska reforma ostaje jedan stalni i vrlo svestran proces koji uključuje sve aktere iz EU i rezultati ne bi bili mogući bez tehničke pomoći Evropske komisije i drugih tijela EU, uključujući EUROPOL. Šef Misije EUPM u BiH S. Feller pozvao je parlamentarce iz BiH da se aktivno uključe u unapređenje ovog procesa, te je dodao da, uprkos političkim izazovima, postoji policija koja je sposobna i voljna da održi javni red i mir, te su pohvaljeni rezultati njenog rada, posebno u borbi protiv organiziranog kriminala i korupcije. Njihovi rezultati ne zaostaju za rezultatima njihovih kolega u Evropi, zaključio je general Feller.
- Zaključeno je da nijedna zemlja ne može sama osigurati svoju sigurnost. Samo kolektivni koncept ima moćni aparat da se suprotstavi prijetnjama.
- Istaknuto je da je BiH opredijeljena da djeluje kao instrument stabilnosti u regionu.
- Istaknuto je da Granična policija BiH, koja 6.6.2009., slavi 10 godina postojanja, uprkos problemima s kojima se susreće, kao što su nedovoljan budžet i nedostatak policajaca, u svom radu postiže značajne rezultate. Naglasio je da dobrim rezultatima, uspješnom radu i razvoju Granične policije BiH doprinose sve organizacione jedinice, svaka u svom djelokrugu.
- Iako je zabiljažen porast ilegalnih prelazaka preko granice BiH, krijumčarenja ljudi i droge, gosp. Vinko Dumančić posebno je istakao sposobnost Granične policije BiH da odgovori na sigurnosnu situaciju, tako da su značajni rezultati postignuti iz domena rada na suzbijanju ilegalne migracije preko teritorije BiH u zapadnoevropske zemlje, otkrivanje i privremeno oduzimanje motornih vozila koja su bila ukradena ili su služila za izvršenje krivičnih djela, krijumčarnje opojnih droga i druge robe te otkrivanje lica s potjernica.
- Istaknuto je da su za vrijeme konflikta na Balkanu uspostavljene dosta bliske veze između nosilaca organiziranog kriminala i sigurnosnih struktura, odnosno dijelova vlada
- Ukazano je na problem viznog režima koji je nametnuo Brisel, te potrebu viznih olakšica, a što bi po doprinijelo stabilnosti u zemlji i regiji.
- Istaknuto je od strane predstavnika Srbije da je inicijativa Srbije pred Generalnom skupštinom UN-a da se pitanje nelegalne secesije Kosova razmatra pred Međunarodnim sudom pravde usvojena, te je ocijenjeno da će Međunarodni sud pravde biti potpuno kredibilna institucija koja će odlučiti u skladu s međunarodnim pravom. Očekivanja Srbije su da odgovor neće biti negativan, ili da će, u najmanju ruku, biti „na pola puta“.
- Ponovljen je značaj hapšenja osumnjičenih za ratne zločine Mladića i Hadžića i istaknuto da sve države treba da sarađuju s Tribunalom, ne samo u hapšenju, nego i u pružanju dokaza. Također je rečeno da se ne očekuje se da će po završetku suđenja i pretresa Haški tribunal ostati u današnjoj formi, ali se očekuje da ostane neka vrsta mehanizma za nadziranje izvršenja dugoročnih kazni, revidiranja određenih presuda i

slično. Ocijenjeno je da je bitno da se ojača proces pomirenja u društvu, a saradnja sa ICTY je test koji pokazuje spremnost zemalja da prihvate svoju odgovornost i okrenu se vladavini prava.

- Dijalog nema alternative; to je jedini način da se pasivna populacija pretvori u aktivne građane, odnosno predstavlja ključ za demokratizaciju društva. Navedeni su Srebrenica i Bratunac kao primjer kako ljudi žive jedni pored drugih, a ne jedni s drugima. Stanovništvo mora biti politički svjesno i odgovorno za svoju budućnost. Imperativ su multietničke, demokratske lokalne zajednice.
- Iznosena je konstatacija da je nemogućnost „ostalih“ da budu izabrani na određene funkcije, koje su isključivo rezervirane za konstitutivne narode, protivna Evropskoj konvenciji o ljudskim pravima. Međutim, rečeno je i da političari u BiH uviđaju taj problem i da on neće biti sporan kod ustavnih promjena.
- Ocijenjeno je da je potrebno unaprijediti etničke odnose u regionu i graditi imidž vjerodostojnosti cijelog regiona, s obzirom da zemlje u regionu imaju lošu reputaciju. S tim u vezi, posebno je istaknuto pitanje viza koje je za građane regiona bolno i čijem rješavanju treba pristupati zajednički.
- Istaknut je značaj jednog zajedničkog programa historije u Jugoistočnoj Evropi i skrenuta pažnja na važnost postojanja civilnog društva, pogotovo u kontekstu izgradnje suživota u cijelom regionu. Uloga civilnog društva je ključna jer ono postoji u jednom paralelnom svijetu i igra ulogu „psa čuvara“ koji pokušava primijeniti i osigurati poštivanje ljudskih prava.
- Ukazano je na diskrepanciju između usvajanja i primjene propisa kao jednu od slabosti procesa tranzicije.
- Naglašeno je pitanje nepovjerenja određenih društvenih grupa (nacionalnih manjina) prema državnim institucijama, te činjenica da bi aktualna ekonomska kriza mogla još više narušiti autoritet državnih organa i institucija, što povlači niz konsekvenci, narušava društveni sistem vrijednosti i predstavlja izazov za unutrašnju stabilnost.

Informaciju sačinio:

Dejan Vanjek, šef Odjela za saradnju s međunarodnim organizacijama

predsjedavajući delegacije PSBiH pri NATO-u

dr. Milorad Živković

Prilog: Lista učesnika.-

## **Članovi Biroa :**

- 1. Hendrik Jan ORMEL**, Holandija, potpredsjednik
- 2. Pierre Claude NOLIN**, Kanada, Trezor
- 3. David HOBBS**, NATO PS Generalni sekretar

## **Članovi delegacije**

### **Kanada**

#### **Donji dom Parlamenta**

- 4. Leon BENOIT**, Šef delegacije, Konzervativna stranka

### **Francuska**

#### **Nacionalna skupština, Članovi:**

- 5. Patricia ADAM**, Socijalist
- 6. Loïc BOUVARD**, Unija za narodni pokret
- 7. Francis HILLMEYER**, Stranka novog centra

#### **Senat, Član:**

- 8. Didier BOULAUD**, Socijalist

### **Grčka**

#### **Predstavnički dom**

- 9. Georgios KALANTZIS**, Predsjedavajući delegacije, Nova demokracija

#### **Zamjenik šefa delegacije:**

- 10. Savvas TSITOURIDIS**, Nova demokracija

#### **Zamjenici članova:**

- 11. Vassilios OIKONOMOU**, Socijalist
- 12. Mavroudis VORIDIS**, Narodna pravoslavna unija

### **Mađarska**

#### **Nacionalna skupština, Član:**

- 13. Mátyás FIRTL**, Kršćansko demokratska narodna stranka

### **Latvija**

#### **Parlament, Zamjenik člana:**

- 14. Nils USAKOVŠ**, Concord Centre

## **Poljska**

**Predstavnički dom, Zamjenik predsjedavajućeg delegacije:**

**15.Marek OPIOLA**, Pravo i pravda

**Članovi:**

**16.Jan DZIEDZICZAK**, Pravo i pravda

**17.Jan OLDAKOWSKI**, Pravo i pravda

**18.Dariusz SELIGA**, Pravo i pravda

**19.Michal SZCZERBA**, Građanska platforma

## **Portugal**

**Skupština Republike, Član:**

**20.Julio MIRANDA CALHA**, Socijalist

**Zamjenik člana:**

**21.Jorge NETO**, Socijaldemokratska stranka

## **Slovenija**

**Nacionalna skupština, Sekretar delegacije:**

**22.Tamara GRUDEN-PECAN**

## **Španija**

**Predstavnički dom, Šef delegacije:**

**23.Jesus CUADRADO**, Socijalist

**Zamjenik člana:**

**24.Maria del Carmen ALVAREZ-ARENAS**, Narodna stranka

**Senat, Član:**

**25.Hilario CABALLERO**, Socijalist

## **Turska**

**Velika narodna skupština, Članovi:**

**26.Kursat ATILGAN**, Stranka nacionalnog pokreta

**27.Yahya DOGAN**, Stranka za pravdu i razvoj

## **PRIDRUŽENE DELEGACIJE**

### **Austrija**

**Nacionalno vijeće, Šef delegacije:**

**28.Stefan PRÄHAUSER**, Socijaldemokratska stranka

### **Bosna i Hercegovina**

**Predstavnički dom, Šef delegacije:**

**29.Milorad ŽIVKOVIĆ**, Savez nezavisnih socijaldemokrata -SNSD

**Članovi :**

**30.Halid GENJAC**, Stranka demokratske akcije-SDA

**31.Šefik Džaferović**, Stranka demokratske akcije-SDA

**32.Branko ZRNO**, Hrvatska demokratska zajednica BiH- HDZ BiH

**33.Mirko OKOLIĆ**, Srpska demokratska stranka- SDS

**Sekretar delegacije :**

**34.Željko GRUBEŠIĆ**

**Osoblje delegacije :**

**35.Mirsada BUKARIĆ KOVAČEVIĆ**, šef Sektora za međunarodne odnose PS BiH

**36.Dragica HINIĆ**, Sekretar Zajedničke komisije za odbranu i sigurnost PS BiH

**Dom naroda, Član:**

**37.Ivo-Miro JOVIĆ**, Hrvatska demokratska zajednica-HDZ BiH

## **HRVATSKA**

**Predstavnički dom, Šef delegacije:**

**38. Krešimir ĆOSIĆ**, Demokratska zajednica

**Član:**

**39.Marin JURJEVIĆ**, Socijaldemokratska stranka

**40.Boris KLEMENIĆ**, Hrvatska seljačka stranka

## **Finska**

### **Parlament, Šef delegacije:**

41. Johannes KOSKINEN, Socijaldemokratska stranka

### **Član:**

42. Esko-Juhani TENNILÄ, Savez ljevice

## **Moldavija**

### **Parlamentarno osoblje:**

43. Rodica IOVU, Direktorica odjela za vanjske poslove Parlamenta

44. Galina CHIRINCIUC, Direktorica prvog odjela

## **Crna Gora**

### **Skupština, Članovi:**

45. Vasilije LALOŠEVIĆ, Socijalistička narodna stranka,

46. Miodrag ILIČKOVIĆ

## **Srbija**

### **Nacionalna skupština, Članovi:**

47. Zoran KRASIĆ, Srpska radikalna stranka

### **Zamjenik član:**

48. Konstantin SAMOFALOV, Evropska Srbija

## **Bivša Jugoslovenska Republika Makedonija<sup>1</sup>**

### **Skupština, Zamjenik člana:**

49. Pavle TRAJANOV, Demokratska zajednica

## **Ukrajina**

### **Parlament, Šef delegacije:**

50. Andriy SHKIL, Blok Julije Timošenko

### **Sekretar delegacije:**

51. hor MYSYK

## **Parlamentarni gosti**

### **Skupština Kosova, Članovi:**

52. Naim MALOKU, AAK

---

<sup>1</sup> Turkey recognises the Republic of Macedonia with its constitutional name  
La Turquie reconnaît la République de Macédoine sous son nom constitutionnel



53.Slobodan PETROVIĆ, SLS

## Međuparlamentarne skupštine

Skupština Zapadnoevropske unije:

54.Kostas PANAGIOTOPOULOS

Parlamentarna skupština Vijeća Evrope:

55.Mevlüt CAVUSOGLU

56.Caroline RAVAUD

## Neparlamentarni posmatrači

57.Centar za sigurnosne studije Sarajevo, Denis HADZOVIC

58.Centar za međunarodne odnose, Banja Luka, Milos SOLAJA

59.Centar civilnih inicijativa, Mostar, Ivica CAVAR

60.Policajska misija Evropske unije BiH, Tobias FLESSENKEMPER

GEORGE MARSHALL Evropski centar za sigurnosne studije:

61.Constance KISLAN

62.Berndt SCHALES

63.Ženevski centar za demokratsku kontrolu oružanih snaga ( DCAF ), Darko STANČIĆ

EULEX:

64.Frédéric MATHIEU

65.Antoine CONNAC

OSCE misija na Kosovu:

66.Dhurata KRYEZIU

67.Luis MORATINOS MUNOZ

68.UNDP ured u Sarajevu: Amna BERBIĆ

POMORSKE SNAGE SAD U EUROPI:

69.Michael PURCELL

70.Sanela MUMINOVIC

## GOVORNICI

75.Ana Trišić-Babić, Ministar Vanjskih poslova BiH

76.Dejan ANASTASIJEVIĆ, Dopisnik magazina VREME iz Brisela

- 77.KURT BASSUENER**, Viši saradnik u Vijeću za demokratizaciju, Sarajevo
- 78.Beriz BELKIĆ**, Predsjedavajući Predstavničkog doma PS BiH
- 79.Dave BERGER**, Brigadni general, Načelnik štaba KFOR
- 80.Christian CATRINA**, Direktor Direktorata za sigurnosnu politiku Federalnog ministarstva odbrane Švicarske konfederacije
- 81.Selmo CIKOTIĆ**, Ministar odbrane BiH
- 82.Vinko DUMANČIĆ**, Direktor Granične policije BiH
- 83.Brigadier General Sabato ERRICO**, Komadant NATO štaba u Sarajevu
- 84.Brigadier General Stefan FELLER**, Šef policijske misije EU u BiH
- 85. Sabine FREIZER**, Direktor evropskog programa, Brisel, Internacionalna krizna grupa (ICG)
- 86.Gordan GEORGIEV**, Izvršni direktor–Centar za strateško istraživanje I dokumentaciju, Skopje
- 87.Ljuljjeta GORANCI-BRKIĆ**, Generalni menadžer, Nansen dijalog centar, Sarajevo
- 88.Hedvig MORVAI-HORVAT**, Izvršna direktorica Evropskog fonda za Balkan
- 89.Yves de KERMABON**, Šef EULEX Kosovo
- 90.Nenad KOPRIVICA**, Izvršni direktor Centra za demokraciju I ljudska prava
- 91.Dimitris KOURKOULAS**, Šef delegacije Evropske komisije u Sarajevu
- 92.Mirko LUJIĆ**, DIREKTOR DRŽAVNE AGENCIJE ZA ISTRAGE I ZAŠTITU
- 92.Dušanka MAJKIĆ**, Predsjedavajuća Doma naroda PS BiH
- 93.Gavin RUXTON**, Šef odsjeka za suđenja, Ured tužioca, Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju
- 94.Emira TUFO**, Expert za ekonomski i socijalni razvoj u Vijeću za regionalnu suradnju, Sarajevo
- 95.Zlatan ORHANOVIĆ**, Izvršni direktor centra civilnih inicijativa, Tuzla
- 96.Kruna PETKOVIĆ**, Zamjenik ministra za međunarodnu saradnju za Kosovo i Metohiju  
\* Sasa TUFEGDZIC
- 97.Alexis VAHLAS**, Politički savjetnik- NATO štab u Napulju

## Međunarodni sekretariat

- 98.Ruxandra POPA**, Direktorica komiteta za civilnu dimenziju sigurnosti
- 99.Paul COOK**, Direktor ekonomskog I sigurnosnog vijeća

**100.Roberta CALORIO**, Rose-Roth Program oficir

**101.Olga TSATSANI**, Administrativni asistent

## **Prevodioci**

**Engleski – francuski**

102. Margaret SMALL

103. Leslie THOMAS

104. Lauren HORSFIELD